



世界節日 閱讀繽紛

Festivals of the World



書目及電子資源推介
A Selective Guide to Books
and Electronic Resources

香港中央圖書館兒童圖書館 編
Prepared by Children's Library,
Hong Kong Central Library

www.hkpl.gov.hk/srm



目錄 Content

簡介 Introduction.....	2	兒童電子資源 Electronic Resources for Kids.....	23
書籍 Books.....	4	1. 數碼化圖像及影音館藏資料 Collection of Digitised Images, Audio-visual Recordings.....	24
1. 適合獨立閱讀 Books for Independent Readers		2. 電子書 e-Books.....	25
認識節日 Learning about Festivals.....	4	3. 電子資料庫 e-Databases.....	26
2. 適合親子閱讀 Paired Reading Books for Beginner Readers		網上資源 Web Resources.....	28
節日小故事 Picture Books about Festivals.....	15		



節日是生活中值得紀念的重要日子。各民族和國家都有自己的節日。節日有源於傳統習俗、宗教、對一些人物或事件的紀念，從中也可體現不同的文化傳統。不同的節日，反映了民族與國家的生活特色及背後的社會價值。

世界上有很多各具特色的節日，如端午節、中秋節、感恩節、聖誕節等等。小朋友，你知道這些節日的由來和特色嗎？讓我們一起探索這些有趣的節日！

「世界節日閱讀繽紛」資源推介分成兩部份：第一部分是「認識節日」，小朋友可以認識不同國家的節日，探索當中蘊含的豐厚文化含義，並學會珍惜節日背後包涵的核心價值與社會價值；第二部分是「節日小故事」，家長可跟幼兒齡兒童親子共讀，由淺入深地認識與節日相關的知識。

A festival is a special day usually in memory of something important. Different countries or nations have their own festivals. It may be a religious event or customs. Besides, festivals may be associated with memorializing historical figures or special events. Different festivals in countries reflected their cultures and revealed their peculiarities and the social values behind.

There are many festivals in the world, such as Tuen Ng Festival, Chinese Mid-Autumn Festival, Thanksgiving Day, and Christmas Day, do you know their origins and characteristics? Children, let's take a closer look at these interesting festivals and know more!

"Festivals of the World" introduces both informative library resources and interested stories about different festivals in "Learning about Festivals" and "Picture Books about Festivals" sections respectively. In the first section, children get to know different customs in different countries and learn to respect and cherish the core and social values of the tradition. In the second section, parents are encouraged to read together with your children. Let's share and probe into different cultures and know the in-depth meaning of different festivals in the world!

Children's Library, Hong Kong Central Library



書籍 Books

1. 適合獨立閱讀 Books for Independent Readers

認識節日 Learning about Festivals

不同文化、國家及季節都有不同節日，小朋友快來一起發掘！

Different cultures, countries, and seasons featured with various festivals await your exploration!

書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

50個經典節慶故事

管家琪 文；蔡嘉驊 繪

台北：幼獅文化，2013。

J

538.5

8831

中外節日故事

王欣 編著

北京：經濟科學，2013。

J

538.5

1077

中國傳統節日和習俗

謝福銓 編著

香港：和平圖書，2008。

J

538.582

0438



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|----------------------|
| 元宵姑娘
管家琪、陳木城 著；甘和栗路、孫基榮 繪
台北：財團法人國語日報社，2013。 | J
538.582
8831 |
| 月餅的起源·費長房的奇遇
洪淑英、歐世皓、謝桂芳 文字編著；楊長義 插圖
台北：花旗出版，2010。 | J
538.582
3434 |
| 月餅裡的祕密
蔡惠光、林良 著；曹俊彥、龔雲鵬 繪
台北：財團法人國語日報社，2012。 | J
538.582
4459 |
| 牛郎織女的鵲橋
管家琪、蔡惠光 著；吳嘉鴻、柯光輝 繪
台北：財團法人國語日報社，2013。 | J
538.582
8831 |
| 世界的節慶！
依莎貝拉·佩樂葛妮 著；蔡孟真 譯
台北：典藏藝術家庭，2013。 | J
538.5
1477 |
| 世界節日
姜軍碩 編著；李海燕 繪
香港：小樹苗，2007。 | J
538.5
8031 |



MOTHER'S DAY



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|----------------------|
| 年獸阿儼
陳素宜 著；葉慧君、黃淑華 繪
台北市：財團法人國語日報社，2013。 | J
538.582
7553 |
| 老師謝謝你
王元容 執行編輯
台北：親親文化，2007。 | J
538.5
4200 |
| 快樂過聖誕
何佳芬、王元容 著；達志影像 圖片；鄭雪芳 繪
台北：親親文化，2010。 | J
538.5
2124 |
| 欣賞·感恩 = Appreciation and thanksgiving
香港聖經公會 著
香港：香港聖經公會，2011。 | J
528.5
6474 |
| 為什麼要過中國年呢？
《東方醉生活》編輯部 編著
北京：東方，2013。 | J
538.82
3201 |
| 看漫畫長知識·節日的故事
張璋玲、鄭莉穎 編著
新北：漢湘文化，2013。 | J
538.582
1111 |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|----------------------|
| 美麗的節日傳說
方舒眉 編著；馬星原 漫畫
香港：世紀文化，2009。 | J
538.5
0087 |
| 節日的故事
鄧妙香 編著
台南：世一文化，2012。 | J
538.582
1742 |
| 節日的故事·第1卷·春節
湖南錦繡神州影視文化傳媒 編繪
天津：天津人民，2014。 | J
538.582
8624 |
| 節日的故事·第2卷·清明
湖南錦繡神州影視文化傳媒 編繪
天津：天津人民，2014。 | J
538.582
8624 |
| 節日的故事·第3卷·端午
湖南錦繡神州影視文化傳媒 編繪
天津：天津人民，2014。 | J
538.582
8624 |
| 節日的故事·第5卷·中秋
湖南錦繡神州影視文化傳媒 編繪
天津：天津人民，2014。 | J
538.582
8624 |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|----------------------|
| 節日的故事·第6卷·重陽
湖南錦繡神州影視文化傳媒 編繪
天津：天津人民，2014。 | J
538.582
8624 |
| 節日故事
陳俐妤 編著；久久童畫工房 繪
台南：世一文化，2011。 | J
538.5
7524 |
| 跟著節日去旅行·冬季篇
楊小波 文；徐秀如 繪
新北：螢火蟲，2014。 | J
538.5
4693 |
| 跟著節日去旅行·春季篇
楊小波 文；徐秀如 繪
新北：螢火蟲，2014。 | J
538.5
4693 |
| 跟著節日去旅行·秋季篇
楊小波 文；徐秀如 繪
新北：螢火蟲，2013。 | J
538.5
4693 |
| 跟著節日去旅行·夏季篇
楊小波 文；徐秀如 繪
新北：螢火蟲，2014。 | J
538.5
4693 |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|----------------------|
| 過年的由來·元宵姑娘
洪淑英、歐世皓、謝桂芳 文字編著；楊長義 插圖
台北：花旗，2010。 | J
538.582
3434 |
| 漫話民俗佳節
施仁和 編著
香港：洪波；南京：江蘇少年兒童，2007。 | J
538.582
0822 |
| 趣說中外傳統節日
沈利華 編撰
香港：洪波；南京：江蘇古籍，2010。 | J
538.5
3424 |
| 應該知道的中國民間傳統節日
矯友田 著
上海：華東師範大學出版社，2010。 | J
538.582
8246 |
| 繪本中華故事：傳統節日·中秋節
魏亞西 著；屈明月 繪
香港：新雅文化，2012。 | J
538.582
2611 |
| 繪本中華故事：傳統節日·元宵節
魏亞西 著；屈明月 繪
香港：新雅文化，2012。 | J
538.582
2611 |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

繪本中華故事：傳統節日·春節

薛彬 著；朱世芳 繪

香港：新雅文化，2012。

J

538.582

4442

繪本中華故事：傳統節日·重陽節

魏亞西 著；高蓓 繪

香港：新雅文化，2012。

J

538.582

2611

歡樂新年

孫婉玲 著；達志影像 圖片；朱朱 插圖

台北：親親文化，2013。

J

538.5

1241

聽著故事過大年

《東方醉生活》編輯部 編著

北京：東方出版社，2012。

J

538.582

1445

糉是最好味

鄭春華 著；陳舒 繪

香港：新雅文化，2011。

J

538.582

8754

A world of festivals

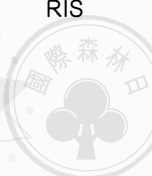
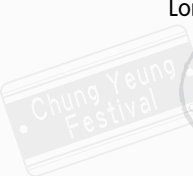
by Rebecca Rissman

London: Raintree, 2012.

J

394.26

RIS



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|---|-----------------------|
| All kinds of festivals
illustrated by Rachel Fuller
San Rafael, Calif.: Insight Kids, 2012. | J
394.26
ALL |
| Celebrating Chinese festivals: a collection of holiday tales, poems and activities
by Sanmu Tang
New York: Better Link Press, 2012. | J
394.26951
TAN |
| Celebrate Chinese New Year
by Carolyn Otto
Washington, D.C.: National Geographic, 2009. | J
394.268
OTT |
| Chinese festivals in four seasons: Dragon Boat Festival
by Summer
Hong Kong: Moon Lady International Pub., 2010. | J
394.26951
CHI |
| Chinese festivals in four seasons: Mid-autumn Festival
by Summer.
Hong Kong: Moon Lady International Pub., 2010. | J
394.26951
CHI |
| Chinese festivals in four seasons: Spring Festival
by Summer.
Hong Kong: Moon Lady International Pub., 2010. | J
394.26951
CHI |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|------------------------|
| Chinese New Year
by Carrie Gleason
St. Catharines, ON; New York: Crabtree Pub., 2009. | J
394.268
GLE |
| Chinese New Year
by Nancy Dickmann
London: Raintree, 2011. | J
394.268
DIC |
| Christmas
by Nancy Dickmann
London: Raintree, 2011. | J
394.268
DIC |
| Classic Christmas tales
illustrated by Michael Foreman
London: Pavilion Children's Books, 2013. | J
808.80334
FOR |
| Cultural traditions in Thailand
by Molly Aloian
St. Catharines, Ont. ; New York : Crabtree Pub., 2013. | J
394.269593
ALO |
| Earth Day
by Molly Aloian
New York: Crabtree Pub., 2009. | J
394.268
ALO |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|---|---------------------|
| Father's Day is coming
pictures by Emily Bolam
New York: Sterling Pub., 2007. | J
428.6
FAT |
| Grace's Thanksgiving
by Lisa Bullard; illustrated by Katie Saunders
Minneapolis: Millbrook Press, 2013. | J
394.268
BUL |
| Katie saves Thanksgiving
by Fran Manushkin; illustrated by Tammie Lyon
Mankato, Minn.: Picture Window Books, 2011. | J
428.6
MAN |
| Let's celebrate: festival poems from around the world
edited by Debjani Chatterjee, Brian D'Arcy.; illustrated by Shirin Adl
London: F. Lincoln Children's, 2011. | J
808.81
LET |
| Thanksgiving
by Lynn Peppas
New York, NY: Crabtree Pub., 2009. | J
394.268
PEP |
| The Chinese dragon and other poems about festivals
compiled by Andrew Fusek Peters; artwork by Kelly Waldek
London: Wayland, 2008. | J
821
CHI |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

The Christmas ABC by Florence Johnson; illustrated by Eloise Wilkin New York: Golden Books, 2013.	J 428.3 JOH
The dancing lion at Chinese New Year by Barbara Lowe; illustrated by Tsz Fun Lam Hong Kong: Birmingham Publication, 2008.	J 428.6 ELI
The night before Christmas by Holly Hobbie; poem by Clement C Moore New York: Little, Brown, 2013.	J 821 HOB



2. 適合親子閱讀 Paired Reading Books for Beginner Readers

節日小故事 Picture Books about Festivals

圖書館還有很多「節日小故事」圖畫書，適合的齡兒童與父母共讀，透過故事認識不同節日，增進知識。

More picture books about festivals around the world are available for lending in the Library. Kids and their parents may find inspiring stories on lots of ways to learn more about these festivals.

書籍資料 Book Information	索書號 Call No.
不同的節日 袁妙霞 著；野人 繪圖 香港：小樹苗，2013。	JJ 4041
不想走路的狼：學會欣賞感恩 Oriane Lallemand 原著；Eleonore Thuillier 繪圖；袁妙霞 港版文字 香港：小樹苗，2013。	JJ 7077
月下老人牽錯線 王文華 著；馬拉威 繪 台北：康軒文教，2008。	JJ 1004
父親節：感恩愛爸爸 = Thanks daddy, I love you 江學滢、翁文信 著；陳明佳 譯 新北：異想風影音，2013。	JJ 3173



書籍資料
Book Information

索書號
Call No.

- | | |
|---|------------|
| 我最喜愛的知識圖典·節慶篇
潘嘉妍 編輯
香港：小樹苗，2014。 | JJ
2642 |
| 兔子兔子紅眼睛
王文華 著；陳慧縝 繪
台北：康軒文教，2008。 | JJ
1004 |
| 紅鬍子
王文華 著；杜小爾 繪
台北：康軒文教，2008。 | JJ
1004 |
| 鬥年獸
劉嘉路 著；歐尼可夫 繪
台北：格林文化，2009。 | JJ
7264 |
| 情人節快樂
米根·布賴恩特 著；布賴恩·奧斯克 插畫；文聲 譯
香港：新雅文化，2006。 | JJ
1740 |
| 森林的元宵節
陳貴芳 文·圖
台北：玉山社，2009。 | JJ
7554 |



書籍資料
Book Information

索書號
Call No.

- | | |
|---|------------|
| 矮冬瓜
王文華 著；蘇阿麗 繪
台北：康軒文教，2008。 | JJ
1004 |
| 節日小書·中秋節，小松鼠的燈籠
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·中秋節，加加過中秋
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·中秋節，神秘的月亮
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·母親節·父親節·阿拉丙神燈
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·新年，年獸的故事
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|---|------------|
| 節日小書·新年·珊珊的紅封包
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·新年·賀新年
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·聖誕節，快樂的聖誕節
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·聖誕節，沒有翅膀的天使
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日小書·聖誕節，聖誕老人的禮物
牛津大學出版社 編
香港：牛津大學出版社，2012。 | JJ
8695 |
| 節日書
趙鈞鴻 編著
香港：晶晶教育，2007。 | JJ
4983 |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

滷鍋與蒸籠

王文華 著；妹仔 繪

台北：康軒文教，2008。

JJ

1004

端端的午餐

王文華 著；王秋香 繪

台北：康軒文教，2008。

JJ

1004

A New Year's reunion

by Li-Qiong Yu; illustrated by Cheng-Liang Zhu

London: Walker Books, 2011.

JJ

YUL

Elmo's daddy

by Naomi Kleinberg; illustrated by Louis Womble

New York: Random House Children's, 2013.

JJ

KLE

Father Christmas

by Raymond Briggs

London: Puffin, 2013.

JJ

BRI

Father Christmas comes up trumps!

by Nicholas Allan

London: Red Fox, 2013.

JJ

ALL



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|-------------------|
| <p>Goldy Luck and the three pandas
by Natasha Yim; illustrated by Grace Zong
Watertown, MA: Charlesbridge, 2014.</p> | <p>JJ
YIM</p> |
| <p>I love you father christmas
by Giles Andreae, Emma Dodd
London: Orchard Books, 2013.</p> | <p>JJ
AND</p> |
| <p>Lin Yi's lantern: a moon festival tale
written by Brenda Williams; illustrated by Benjamin Lacombe
Cambridge, MA: Barefoot Books, 2012.</p> | <p>JJ
WIL</p> |
| <p>Maisy's Christmas tree
by Lucy Cousins
London: Walker Books, 2014.</p> | <p>JJ
COU</p> |
| <p>Mother's Day surprise
by Stephen Krensky; illustrated by Kathi Ember
New York, NV: Marshall Cavendish Children, 2010.</p> | <p>JJ
KRE</p> |
| <p>Snowy Valentine
written and illustrated by David Petersen
New York: Harper, 2011.</p> | <p>JJ
PET</p> |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|--|-----------|
| Thanking the moon: celebrating the Mid-Autumn Moon Festival
by Grace Lin
New York: Alfred A. Knopf, 2010. | JJ
LIN |
| The Berenstain Bears give thanks
by Jan Berenstain, Mike Berenstain
Grand Rapids, Mich.: Zonderkidz, 2009. | JJ
BER |
| The Christmas wish
story by Lori Evert; photographs by Per Breiehagen
New York: Random House, 2013. | JJ
EVE |
| The Dragon Festival
by An Vrombaut
London: Hodder Children's, 2009. | JJ
VRO |
| The runaway wok : a Chinese New Year tale
by Ying Chang Compestine; illustrated by Sebastia Serra
New York: Dutton Children's Books, 2011. | JJ
COM |
| The Snowman and the Snowdog
by Hilary Audus, Joanna Harrison
London: Puffin Books, 2013. | JJ
AUD |



書籍資料

Book Information

索書號

Call No.

- | | |
|---|--------------------|
| <p>The very snowy Christmas
by Diana Hendry, Jane Chapman
London: Little Tiger Press, 2013.</p> | <p>JJ
HEN</p> |
| <p>Tucker's valentine
by Leslie McGuirk
Somerville, MA: Candlewick Press, 2010.</p> | <p>JJ
MACG</p> |
| <p>What not to give your mom on Mother's Day
by Martha Simpson; illustrated by Jana Christy
Las Vegas, NV: Amazon Children's, 2013.</p> | <p>JJ
SIM</p> |



兒童電子資源 Electronic Resources for Kids

小朋友可透過香港公共圖書館多媒體資訊系統，探索豐富且多元化的數碼化圖像、影音館藏資料及各種電子資源，讓你無論在何時何地，都能感受閱讀的樂趣。圖書證持有人可透過互聯網登入觀看。(https://mmis.hkpl.gov.hk/kids)

Want to experience fun of reading at all time? Kids can explore our collection of digitised images, audio-visual recordings and electronic resources through the HKPL Multimedia Information System (MMIS) whenever you want. Library cardholders of the Hong Kong Public Libraries can access via the Internet. (https://mmis.hkpl.gov.hk/kids)



1. 數碼化圖像及影音館藏資料

Collection of Digitised Images, Audio-visual Recordings

例子

Example:

中國節慶 = Chinese festivals [電子資源]

台灣：巨圖科技，1994。

我們的節日 [錄音資料]

香港：新雅文化事業，1987。

新年兒歌 [錄音資料]

香港：小人國製作中心，1997。

粵調兒歌查篤撐·IV·新年篇 [錄音資料]

香港：文化協進中心，2009。

Chinese festivals = 中國節慶 [electronic resources]

Hong Kong; Palo Alto, CA : Better Chinese.



2. 電子書 e-Books

方正數字圖書 Apabi Chinese eBooks

方正中文電子書(兒童藏書)提供的二千本適合兒童及青少年讀者使用的中文兒童圖書。館藏內很多的圖書均附有插圖，而內容主要是兒童文學、教育、語言、自然科學及傳記等。

The collection offers about 2,000 titles of Chinese children's books, which are suitable for children and youth readers. Many titles are provided with illustrations and the subjects are mainly in children's literature, education, languages, natural science and biography etc.

例子

Example:

小白兔給小熊拜年：友誼篇

譚旭東 著；黑櫻桃 繪畫

廣州：廣東教育出版社，2012。

中國節

賀紹俊、吉國秀 著；賈曉曦 繪

北京：中國少年兒童，2006。

中國節慶

高巨珍 著

蘭州：甘肅民族出版社，2011。



3. 電子資料庫 e-Databases

節慶大書電子版 Kiss Holiday

「節慶大書電子版」是以台灣親親文化的「節慶大書系列」設計而成的多媒體互動中文資料庫，小朋友可以透過觀看動畫故事、遊戲、手工等，以活潑生動的形式了解十三個節慶背後的由來和意義，以及世界其他地方的節慶習俗。家長和老師也可以利用教學區的資源，幫助孩子進一步認識這些節慶。故事對白以普通話朗讀。

Kiss Holiday is an interactive multimedia Chinese database based on the collection published by Chin-Chin Publications Ltd. in Taiwan. It aims to teach children the history and custom of 13 main festivals through animated stories, games and handcrafts. Parents and teachers can also use the teaching materials suggested to help their children learn more about these "Holidays". Dialogues of stories are in Putonghua.



Grolier Online Kids

Grolier Online 包括五個英文資料庫：大美百科全書線上資料庫 *Encyclopedia Americana*、*Grolier Multimedia Encyclopedia*、*The New Book of Knowledge*、*The New Book of Popular Science*、*Lands and People*。主題範疇多元化，涵蓋藝術、社會科學、地理、歷史、哲學、宗教、體育與娛樂、科技等等。

Grolier Online comprises 5 databases: *Encyclopedia Americana*, *Grolier Multimedia Encyclopedia*, *The New Book of Knowledge*, *The New Book of Popular Science*, *Lands and People*. It includes the fields of arts, social sciences, geography, history, philosophy, religion, sports and entertainment, science and technology, etc.

例子

Example:

Chinese New Year. (2015). *Grolier Multimedia Encyclopedia*. Retrieved April 24, 2015.

Fuller, R. H. (2015). Easter. *Grolier Multimedia Encyclopedia*. Retrieved April 24, 2015.

Pascoe, E. (2015). Christmas. *The New Book of Knowledge*. Retrieved April 24, 2015.



網上資源 Web Resources

小朋友，在互聯網上也有很多關於節日的網站。

Children, here are some recommended websites about festivals.

- ▶ 小校園—認識節日
<http://www.smallcampus.net/building-study/people/festival/>
- ▶ 中國節慶
<https://market.cloud.edu.tw/content/local/taipei/tpteach/country/holiday.htm>
- ▶ 傳統節日
<http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/events-festivals/chinese-festivals/index.jsp>
- ▶ 燦爛的中國文明—中國人的節慶
<http://www.chiculture.net/1302/html/index.shtml>
- ▶ International Day of Friendship
<http://www.un.org/en/events/friendshipday/>
- ▶ International Day of Forests
<http://www.fao.org/forestry/international-day-of-forests/en/>
- ▶ International Volunteer Day
<http://www.unv.org/what-we-do/intl-volunteer-day.html>
- ▶ World Water Day
<http://www.waterday.org/>
- ▶ World Wetlands Day
<http://www.worldwetlandsday.org/>



香港公共圖書館網站
Website of Hong Kong Public Libraries

<http://www.hkpl.gov.hk>

兒童電子資源
Electronic Resources for Kids

<https://mmis.hkpl.gov.hk/kids>



香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries

